

Distr.: General
18 December 2013
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الخامسة والأربعون

٤-٧ آذار/مارس ٢٠١٤

البند ٣ (م) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: اليوم العالمي للإحصاء

اليوم العالمي للإحصاء

تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير عملاً بمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٣/٢٣٥. وهو يتضمن، استناداً إلى عملية تشاور عالمية، مقترحاً بتنظيم اليوم العالمي للإحصاء في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، في إطار الموضوع المقترح "الإحصاء من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات - الإحصاء من أجل تحقيق تنمية أفضل". واللجنة الإحصائية مدعوة إلى الموافقة على الاحتفال بيوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ بوصفه اليوم العالمي للإحصاء في إطار الموضوع المقترح أعلاه. ويرد المزيد من النقاط المطروحة للمناقشة في الفقرة ٩ من التقرير.

* E/CN.3/2014/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

060114 27/12/13 13-62627 (A)



أولا - معلومات أساسية

١ - أقرت اللجنة الإحصائية في دورتها الحادية والأربعين، في مقرها ١٠٩/٤١، ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ تاريخاً لليوم العالمي الأول للإحصاء، وأقرت كذلك موضوع "الاحتفال بالإنجازات الكثيرة للإحصاءات الرسمية"، إلى جانب القيم الأساسية المتمثلة في الخدمة والتزاهة والأهلية المهنية. وفي أعقاب الاحتفال باليوم العالمي الأول للإحصاء، أعربت اللجنة في دورتها الثانية والأربعين، في مقرها ١٠١/٤٢، عن الارتياح والتقدير لأن الاحتفال باليوم العالمي للإحصاء حقق نجاحاً عالمياً وأثر تأثيراً إيجابياً في الترويج لأهمية الإحصاءات الرسمية. ونتيجة لنجاح هذا الاحتفال الأول باليوم العالمي للإحصاء في عام ٢٠١٠، أكدت اللجنة في دورتها الثالثة والأربعين، في آذار/مارس ٢٠١٢، توصية مكتبها بأن يجري الاحتفال باليوم العالمي للإحصاء كل خمس سنوات، بحيث يقام الاحتفال التالي في عام ٢٠١٥.

ثانيا - مقترح الاحتفال باليوم العالمي للإحصاء في عام ٢٠١٥

٢ - في إطار التحضير لليوم العالمي للإحصاء، ٢٠١٥، بعثت شعبة الإحصاءات برسالة مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ تلتبس فيها مساهمات الدول الأعضاء فيما يتعلق بتاريخ الاحتفال، وكذلك مقترحات بشأن موضوع اليوم العالمي. وتلقت الشعبة ٤١ رداً، مع العديد من المقترحات المتعلقة بتاريخ الاحتفال والمقترحات المتعلقة بالموضوع الأساسي.

ألف - تاريخ الاحتفال

٣ - من بين الردود الـ ٥٢ الواردة نتيجة للمشاورات العالمية المتعلقة باليوم العالمي للإحصاء، ٢٠١٥، اقترح أكثر من النصف الإبقاء على نفس التاريخ الذي جرى الاحتفال فيه في عام ٢٠١٠، أي ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر. وتمثل السبب الرئيسي المقدم في أن من شأن ذلك توفير الاتساق وأن يوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر يمكن، من ثم، أن يعلن اليوم العالمي للإحصاء كل خمس سنوات. وبالإضافة إلى ذلك، اقترح في الردود الواردة عدد من التواريخ الأخرى عدة مرات، وهي ١٥ شباط/فبراير، و ١٥ أيار/مايو، و ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، لأنها توفر تسلسلاً رقمياً مثيراً للاهتمام، بالقدر الذي كان يوفره ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠. وعلى الرغم من أن البلدان التي استجابت ذكرت أيضاً عدداً آخر من التواريخ، لم يحظ أي من هذه التواريخ بترشيحات متعددة.

باء - المواضيع المقترحة

٤ - تلقت الشعبة الإحصائية خلال عملية التشاور العديد من الأفكار المثيرة للاهتمام المتعلقة بموضوع اليوم العالمي. ويمكن تجميع هذه المواضيع في أربع فئات رئيسية. وكان الموضوع المقترح الأكثر شعبية لليوم العالمي للإحصاء، ٢٠١٥، الذي ذكر في أربعة عشر رداً من أصل ٥٢ رداً، "الإحصاءات الرسمية من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات وتحقيق تنمية أفضل". وبما أن عام ٢٠١٥ هو العام الذي يصادف فيه الإبلاغ عن تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، اقترح العديد من البلدان أن من شأن ربط هاتين المناسبتين معا بطريقة ما أن يكون مفيداً وأن يتيح لعامة الجمهور فهم كيفية استخدام الإحصاءات في وضع السياسات الحكومية والتأثير فيها. وقد ذكر كل من المقترحات الثلاثة التالية إما أربع أو خمس مرات في الردود الواردة: "الثقة في الإحصاءات الرسمية" و "التحديات التي تواجه الإحصاءات في مجتمع المعلومات" و "معرفة الإحصاء". وبالإضافة إلى ذلك، ذكر كل من الأفكار الخمس التالية مرتين: "الإحصاء والهجرة" و "كيفية جمع الإحصاءات" و "استخدام الإحصاءات للتخفيف من آثار تغير المناخ" و "الإنجازات الوطنية في إطار الأهداف الإنمائية للألفية" و "الإحصاءات الاجتماعية: استخدام نتائج التعدادات للحصول على معلومات إحصائية". وأخيراً، ذكر كل من الأفكار التالية مرة واحدة: "البيانات الضخمة/ثورة البيانات" و "الإحصاءات المتعلقة بالشباب" و "التعاون الدولي وبناء القدرات الإحصائية على الصعيد العالمي" و "العالم أفضل باستخدام الإحصاءات". وتجدد أيضاً الإشارة إلى أن أحد عشر بلداً لم تقدم أي توصية محددة بشأن أي موضوع في ردودها.

٥ - وبينما ينبغي اختيار موضوع أساسي واحد للاحتفال باليوم العالمي للإحصاء على الصعيد العالمي، من المهم الإشارة إلى أن طابع الاحتفال سيكون لا مركزياً كما في السابق. وهذا يعني أن كل بلد سيكون قادراً على تصميم احتفاله وإعداد المواد التي تناسب واقعه الوطني على أفضل نحو وسيسعى إلى ربط هذه الأفكار بالموضوع الرئيسي لليوم العالمي للإحصاء وبالمواد التي ستقوم شعبة الإحصاءات بإعدادها وتقديمها.

ثالثاً - أساليب الاحتفال

٦ - على نحو ما طلبته اللجنة سابقاً وأشار إليه أعلاه، سيكون احتفال عام ٢٠١٥ باليوم العالمي للإحصاء ذا طابع لا مركزي على غرار الاحتفال الأول، في عام ٢٠١٠، باستخدام مواد تعددها شعبة الإحصاءات وتعممها على البلدان. وستنشئ الشعبة موقعاً شبكياً مخصصاً للاحتفال وستعد مواداً من قبيل الملصقات والكراسات والنشرات، بالإضافة إلى أنها ستقدم المساعدة، حيثما أمكن، في مجالات الإعلان، وتنظيم الحلقات الدراسية وحلقات العمل، والمشاركة في المناسبات الخاصة.

رابعاً - عملية إقرار الجمعية العامة اليوم العالمي للإحصاء، ٢٠١٥

٧ - أكدت اللجنة في عام ٢٠١١ أن الولاية التي قدمتها الجمعية العامة في قرارها ٢٦٧/٦٤، الذي سُمِّت فيه يوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ اليوم العالمي الأول للإحصاء، شكلت أساساً حاسماً لتوجيه اهتمام متخذي القرارات في مجال السياسات على أعلى المستويات إلى مسألة الإحصاءات الرسمية. واقترحت اللجنة، من ثم، أن يُطلب مجدداً إلى الجمعية ولاية إنشاء ولاية للاحتفال بأيام عالمية للإحصاء في المستقبل. وعلى وجه التحديد، ولترك متسع من الوقت للأنشطة التحضيرية، اقترح أن يطلب إلى الجمعية العامة، بحلول عام ٢٠١٤ على أقصى تقدير، إنشاء ولاية خاصة بتنظيم اليوم العالمي للإحصاء، ٢٠١٥، وكذلك بتنظيم أيام عالمية للإحصاء في المستقبل على فترات الخمس سنوات المقترحة.

٨ - وفي هذا الصدد، أبلغت الأمانة العامة شعبة الإحصاءات أن الدول الأعضاء، وليس الهيئات الفرعية أو هيئات الأمم المتحدة الأخرى، هي وحدها التي يمكنها اقتراح مشاريع قرارات تُحدِّد بموجبها أياماً أو سنوات خاصة. وبالتالي، فإن اللجنة ليست، من الناحية الإجرائية، في وضع يمكنها من أن توصي المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار يحدد بموجبه اليوم العالمي الثاني للإحصاء. ولذلك، يُقترح أن يقدم رئيس اللجنة، بدعم من المكتب وكذلك من أعضاء اللجنة والمراقبين فيها، مشروع قرار من هذا القبيل في الجمعية العامة. ويرد مشروع قرار ممكن في مرفق هذا التقرير.

خامساً - نقاط للمناقشة

٩ - قد تود اللجنة:

- (أ) أن تسمي يوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر اليوم العالمي الثاني للإحصاء؛
- (ب) أن تعلق على الموضوع المقترح "الإحصاء من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات - الإحصاء من أجل تحقيق تنمية أفضل"؛
- (ج) أن تطلب إلى الشعبة الإحصائية توفير التوجيه والتنسيق المناسبين إلى البلدان في إطار الاحتفال باليوم العالمي للإحصاء وتوفير الإعلان عن المناسبات التي يجري تنظيمها؛
- (د) أن تعلق على مشروع القرار الوارد في مرفق هذا التقرير.

إن الجمعية العامة،

وإذ تشير إلى قرارها ٢٦٧/٦٤ المؤرخ ٣ حزيران/يونيه ٢٠١٠،

وإذ تشير أيضا إلى تقرير الأمين العام المقدم إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الخامسة والأربعين، وكذلك إلى قرار اللجنة _____، الذي أيدت فيه مقترح الاحتفال بيوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ باعتباره اليوم العالمي للإحصاء،

وإذ تسلم بالتاريخ الطويل للإحصاءات الرسمية وبما أدته الأمم المتحدة من دور تيسيري في هذا المجال منذ إنشاء اللجنة الإحصائية في عام ١٩٤٧، التي أنيط بها تعزيز تطوير الإحصاءات الوطنية وتحسين قابليتها للمقارنة وتنسيق أعمال الوكالات المتخصصة في مجال الإحصاءات وإنشاء خدمات إحصائية مركزية للأمانة العامة وإسداء المشورة لهيئات الأمم المتحدة بشأن المسائل العامة المتعلقة بجمع المعلومات الإحصائية وتحليلها ونشرها والنهوض بتحسين الإحصاءات والنهج الإحصائية عموما،

وإذ تنوه بما للقدرة الإحصائية الوطنية المستدامة من أهمية بالغة لإنتاج إحصاءات ومؤشرات يمكن الاعتماد عليها وجيدة التوقيت لقياس ما يحققه أي بلد من تقدم، وهي التي تشكل أساسا لا غنى عنه لاتخاذ قرارات مستنيرة في مجال السياسات ولرصد الأهداف الإنمائية للألفية وأي خطة إنمائية عالمية توضع في المستقبل على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي،

وإذ تشير إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦/٢٠٠٦ المؤرخ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٦ والمعنون "تعزيز القدرة الإحصائية"، الذي أهاب فيه المجلس بالدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة والوكالات الدولية والبلدان والمنظمات المانحة دعم الجهود الوطنية المبذولة في بناء وتعزيز القدرة الإحصائية الوطنية، وبخاصة في البلدان النامية،

وإذ تشير أيضا إلى إقرار الجمعية العامة المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية في _____، بوصفها أحد المعالم التي وضعت مؤخرا في مجال تدوين وتعزيز القيم الأساسية المتعلقة بالإحصاءات الرسمية،

وإذ تلاحظ أن كثيرا من الدول الأعضاء وبعض المناطق تحتفل بالفعل بالإحصاءات الرسمية عن طريق اتخاذ مجموعة متنوعة من المبادرات الوطنية والإقليمية، مثل تخصيص أشهر أو أسابيع أو أيام أو مناسبات لهذا الغرض، وإذ ترحب بدعمها واستعدادها لتنسيق هذه المناسبات تحت إشراف الأمم المتحدة،

- ١ - **تقرر** تسمية يوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ اليوم العالمي للإحصاء في إطار الموضوع العام "الإحصاء من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات - الإحصاء من أجل تحقيق تنمية أفضل"؛
- ٢ - **تدعو** جميع الدول الأعضاء ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية، وكذلك المجتمع المدني، بما فيه المنظمات غير الحكومية مثل مؤسسات البحوث ووسائل الإعلام، وجميع منتجي الإحصاءات الرسمية ومستخدميها إلى الاحتفال باليوم العالمي للإحصاءات بصورة مناسبة؛
- ٣ - **تطلب** إلى الأمين العام اتخاذ التدابير الضرورية من أجل احتفال الأمم المتحدة باليوم العالمي للإحصاءات في عام ٢٠١٥ وإطلاع جميع الدول الأعضاء ومنظمات الأمم المتحدة على هذا القرار؛
- ٤ - **تطلب أيضا** إلى الأمين العام أن يقدم إلى اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والأربعين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار وعن خبرات اليوم العالمي للإحصاءات.